

No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)*

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 7 October 2024

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 October 2024

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4*

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 octobre 2024

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 7 octobre 2024

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[TEXT IN SPANISH – TEXTE EN ESPAGNOL]

Misión Permanente del Perú
ante las Naciones UnidasPermanent Mission of Peru to
the United Nations

7-1-S/2024/186

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas presenta sus atentos saludos a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos-, y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 4° del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, así como a lo señalado en la nota verbal LA41TR/2017/IV-4/Peru/1, de fecha 1 de marzo de 2017, tiene a honra informar lo siguiente:

- Mediante Decreto Supremo N° 104-2024-PCM, de fecha 2 de octubre de 2024, se declara por el término de sesenta (60) días calendario, a partir del 3 de octubre al 1 de diciembre de 2024, el Estado de Emergencia en los Centros Poblados de Yanamonte y Carhuahuran del distrito de Uchuraccay de la provincia de Huanta del departamento de Ayacucho, y en el Centro Poblado de Cochabamba Grande del distrito de Cochabamba Grande de la provincia de Tayacaja del departamento de Huancavelica. Asimismo, se proroga por el mismo término el Estado de Emergencia en los distritos y centros poblados que se indican a continuación:

| ÍTEM | CENTRO POBLADO | DISTRITO | PROVINCIA | DEPARTAMENTO |
|------|----------------|----------------|-----------|--------------|
| 1 | | Ayahuanco | Huanta | Ayacucho |
| 2 | | Santillana | | |
| 3 | | Sivia | | |
| 4 | | Llochegua | | |
| 5 | | Canayre | | |
| 6 | Ccano* | Uchuraccay | | |
| 7 | | Pucacolpa | | |
| 8 | | Putis | | |
| 9 | | Anco | La Mar | |
| 10 | | Ayna | | |
| 11 | | Santa Rosa | | |
| 12 | | Samugari | | |
| 13 | | Anchihuay | | |
| 14 | | Río Magdalena | | |
| 15 | | Unión Progreso | | |

| | | | | |
|-------|------------|---------------------------|---------------|--------------|
| 16 | Ichucucho* | Huachocolpa | Tayacaja | Huancavelica |
| 17 | | Tintaypuncu | | |
| 18 | | Roble | | |
| 19 | | Pichari | La Convención | Cusco |
| 20 | | Villa Kintiarina | | |
| 21 | | Villa Virgen | | |
| 22 | | Echarate | | |
| 23 | | Megantoni | | |
| 24 | | Kumpirushiato | | |
| 25 | | Cielo Punco | | |
| 26 | | Unión Ashaninka | Satipo | Junín |
| 27 | | Mazamari | | |
| 28 | | Pangoa | | |
| 29 | | Vizcatán del Ene | | |
| 30 | | Río Tambo | Huancayo | |
| 31 | | Santo Domingo de Acobamba | | |
| TOTAL | 2 | 29 | 6 | 4 |

- El motivo de la declaratoria y prórroga es permitir que las Fuerzas Armadas puedan continuar con el despliegue de las operaciones y acciones militares para consolidar en forma progresiva la pacificación de las zonas mencionadas. Durante el estado de emergencia quedan suspendidos los derechos constitucionales relativos a la libertad y seguridad personales, la inviolabilidad de domicilio y la libertad de reunión y de tránsito en el territorio, comprendidos en los Artículos 9, 12, 17 y 21 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas hace propicia la oportunidad para reiterar a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos- las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Nueva York, 4 de octubre de 2024



[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2024/186

The Permanent Mission of Peru to the United Nations presents its compliments to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, and, in accordance with article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, bearing in mind what is stated in note verbale LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1, dated 1 March 2017, has the honour to report the following:

- Through Supreme Decree No. 104-2024-PCM1, dated 2 October 2024, a state of emergency was declared, for a period of 60 calendar days, from 3 October to 1 December 2024, in the population

centres of Yanamonte and Carhuahuran in the District of Uchuraccay, Province of Huanta, Department of Ayacucho; and in the population centre of Cochabamba Grande in the District of Cochabamba Grande, Province of Tayacaja, Department of Huancavelica. In addition, the state of emergency was extended for the same period in the following districts and population centres:

| No. | Population centre | District | Province | Department |
|-------|-------------------|---------------------------|---------------|------------|
| 1 | | Ayahuanco | Huanata | Ayacucho |
| 2 | | Santillana | | |
| 3 | | Sivia | | |
| 4 | | Llochegua | | |
| 5 | | Canayre | | |
| 6 | Ccano* | Uchuraccay | | |
| 7 | | Pucacolpa | | |
| 8 | | Putis | | |
| 9 | | Anco | | |
| 10 | | Ayna | | |
| 11 | | Santa Rosa | | |
| 12 | | Samugari | | |
| 13 | | Anchihuay | | |
| 14 | | Rio Magdalena | | |
| 15 | | Unión Progreso | Tayacaja | |
| 16 | Ichucucho* | Huachocolpa | | |
| 17 | | Tintay Puncu | | |
| 18 | | Roble | La Convención | Cusco |
| 19 | | Pichari | | |
| 20 | | Villa Kintiarina | | |
| 21 | | Villa Virgen | | |
| 22 | | Echarate | | |
| 23 | | Megantoni | | |
| 24 | | Kumpirushiato | | |
| 25 | | Cielo Punco | | |
| 26 | | Unión Ashaninka | | |
| 27 | | Mazamari | | |
| 28 | | Pangoa | | |
| 29 | | Vizcatán del Ene | | |
| 30 | | Río Tambo | | |
| 31 | | Santo Domingo de Acobamba | Huancayo | |
| Total | 2 | 29 | 6 | 4 |

- The state of emergency was declared and extended to enable the armed forces to continue the deployment of military operations and actions aimed at progressively restoring peace in the above-mentioned areas. During the state of emergency, the constitutional rights relating to liberty and security of person, inviolability of the home, and freedom of assembly and movement in the

territory, included in articles 9, 12, 17 and 21 of the International Covenant on Civil and Political Rights, are suspended.

The Permanent Mission of Peru to the United Nations takes this opportunity to convey to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, the renewed assurances of its highest consideration.

New York, 4 October 2024

[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2024/186

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation). En application des dispositions de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et compte tenu de la note verbale LA41TR/2017/IV-4/Peru/1 en date du 1^{er} mars 2017, elle a l'honneur de l'informer de ce qui suit :

- Par le décret suprême no 104-2024-PCM1 en date du 2 octobre 2024, l'état d'urgence est déclaré, pour une durée de soixante (60) jours commençant le 3 octobre et prenant fin le 1^{er} décembre 2024, dans les localités (*centros poblados*) de Yanamonte et Carhuahuran du district d'Uchuraccay, dans la province de Huanta (département d'Ayacucho), et dans la localité de Cochabamba Grande du district de Cochabamba Grande, dans la province de Tayacaja (département de Huancavelica). De même, l'état d'urgence est prolongé pour la même durée dans les localités et districts suivants :

| No | LOCALITÉ | DISTRICT | PROVINCE | DÉPARTEMENT |
|----|------------|------------------|---------------|--------------|
| 1 | | Ayahuanco | Huanta | Ayacucho |
| 2 | | Santillana | | |
| 3 | | Sivia | | |
| 4 | | Llochegua | | |
| 5 | | Canayre | | |
| 6 | Ccano* | Uchuraccay | | |
| 7 | | Pucacolpa | | |
| 8 | | Putis | | |
| 9 | | Anco | | |
| 10 | | Ayna | La Mar | Ayacucho |
| 11 | | Santa Rosa | | |
| 12 | | Samugari | | |
| 13 | | Anchihuay | | |
| 14 | | Río Magdalena | | |
| 15 | | Unión Progreso | | |
| 16 | Ichucucho* | Huachocolpa | Tayacaja | Huancavelica |
| 17 | | Tintaypuncu | | |
| 18 | | Roble | | |
| 19 | | Pichari | La Convención | Cuzco |
| 20 | | Villa Kintiarina | | |
| 21 | | Villa Virgen | | |
| 22 | | Echarate | | |

| | | | | |
|--------------|---|---------------------------|----------|-------|
| 23 | | Megantoni | | |
| 24 | | Kumpirushiato | | |
| 25 | | Cielo Punco | | |
| 26 | | Unión Ashaninka | | |
| 27 | | Mazamari | Satipo | Junín |
| 28 | | Pangoa | | |
| 29 | | Vizcatán del Ene | | |
| 30 | | Río Tambo | Huancayo | |
| 31 | | Santo Domingo de Acobamba | | |
| TOTAL | 2 | 29 | 6 | 4 |

- L'état d'urgence a été déclaré et prorogé pour permettre aux forces armées de poursuivre le déploiement d'opérations et d'actions militaires visant à consolider progressivement la pacification des zones susmentionnées. Est suspendu, pendant la durée de l'état d'urgence, l'exercice des droits constitutionnels relatifs à la liberté et à la sécurité de la personne, à l'inviolabilité du domicile et à la liberté de réunion et de circulation sur le territoire, visés aux articles 9, 12, 17 et 21 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation) les assurances de sa très haute considération.

New York, le 4 octobre 2024
